



Direcció General de Comunicació

## **ACORD D'ASSOCIACIÓ AMB ORGANITZACIONS DE LA SOCIETAT CIVIL I ALTRES XARXES DE MULTIPLICADORS**

**ACORD NÚMERO – D(2024)9155**

El present Acord d'associació se celebra entre les parts següents:

D'una part,

El **Parlament Europeu** (en endavant, «**PE**»), representat per la Direcció General de Comunicació, representada al seu torn, a l'efecte de la signatura del present acord, per Jaume Duch Guillot (director general),

i

de l'altra part,

**el col·laborador de comunicació (en endavant, «col·laborador»)**

**FEDERACIÓ DE MUNICIPIS DE CATALUNYA (FMC)**

Inscrita al registre d'organitzacions associatives dels ens locals de Catalunya amb el número G001/96

Via Laietana, 33, 6è 1A

08003 Barcelona

en la representació del qual actua, a l'efecte de la signatura del present acord marc, Eduard Rivas Mateo, en la seva condició de President.

Les parts esmentades anteriorment

**HAN ACORDAT**

les condicions i els annexos següents:

Annex I	Sol·licitud d'associació
Annex II	Pla d'activitats de l'associació
Annex III	Codi de conducta dels col·laboradors de comunicació

## **ARTICLE 1 – OBJECTIU**

El PE i el col·laborador tenen l'objectiu comú de promoure el compromís democràtic a la Unió Europea i d'instar el major nombre possible de ciutadans de la Unió a exercir un paper actiu en el procés democràtic europeu, en particular participant en les eleccions europees.

L'objectiu de l'Acord d'associació (en endavant, «associació») és facilitar la col·laboració entre el PE i el col·laborador per a multiplicar l'impacte de les campanyes de comunicació del PE amb la finalitat de fomentar el compromís democràtic a la UE, especialment en el període previ a les eleccions europees de 2024.

L'Acord d'associació defineix els drets i obligacions generals del col·laborador pel que fa a l'execució de l'associació.

## **ARTICLE 2– OBJECTE I EXECUCIÓ DE L'ASSOCIACIÓ**

### **2.1 Objecte de l'associació**

L'associació es concerta en el marc d'una cooperació a llarg termini entre el PE i el col·laborador amb la finalitat de contribuir a l'objectiu comú esmentat a l'article 1.

### **2.2 Execució de l'associació**

Per tal d'aconseguir l'objectiu comú a què es refereix l'article 1, el PE i el col·laborador acorden cooperar en l'execució de les seves activitats de comunicació amb els ciutadans per a promoure el compromís democràtic a la Unió.

Els mitjans concrets de cooperació estan detallats en el pla d'activitats de l'associació de l'annex II, en virtut del qual ha d'executar-se l'associació.

## **ARTICLE 3 – PRINCIPIS QUE REGEIXEN L'ASSOCIACIÓ**

### **3.1 Acord no financer**

No es permet cap contribució financera directa amb càrrec al pressupost de la Unió en relació amb l'execució de l'associació. L'associació no pot comportar cap pagament ni reemborsament de les despeses suportades per a la seva execució.

### **3.2 Titularitat de les activitats de comunicació**

El col·laborador és titular de les activitats de comunicació en el marc de l'associació i manté la seva llibertat i independència en executar aquestes accions.

### **3.3 Associació de qualitat elevada**

Les parts es comprometen a desenvolupar conjuntament una associació de qualitat elevada basada en el respecte i la confiança mútua i a promoure i consolidar les seves relacions i la seva cooperació, assegurant-se que cadascuna de les parts conegui i respecti el mandat, els estatuts i l'objectiu específic de l'altra part.

### **3.4 Altres relacions amb el col·laborador**

La signatura de l'Acord d'associació no implica cap obligació per part del PE respecte a l'adjudicació de contractes ni la concessió de subvencions al col·laborador. Tampoc afecta a la participació del col·laborador en licitacions o convocatòries de propostes a l'efecte de l'adjudicació de contractes o la concessió de subvencions fora de l'àmbit de la present associació.

### **3.5 Responsabilitat**

El PE no és, en cap cas, responsable ni respon de la informació o les opinions expressades en el context de les activitats de comunicació realitzades en el marc de l'associació.

El PE tampoc pot ser considerat responsable dels danys directes o indirectes que puguin derivar-se de l'execució del projecte.

## **ARTICLE 4 – ENTRADA EN VIGOR I DURADA DE L'ASSOCIACIÓ**

### **4.1 Entrada en vigor**

L'Acord d'associació entrarà en vigor en la data de signatura de la part que el signi en últim lloc.

### **4.2 Durada**

L'Acord d'associació conclourà el 31 de desembre de 2024.

Qualsevol renovació o pròrroga de l'associació ha d'establir-se per escrit i està supeditada al fet que el col·laborador no es trobi en cap de les situacions d'exclusió a què es refereix l'article 6.

## **ARTICLE 5 – OBLIGACIONS GENERALS DEL COL·LABORADOR**

El col·laborador ha de:

- a) respectar els objectius generals comuns que constitueixen la base per a la creació de l'associació, previstos a l'article 1 i al pla d'activitats de l'associació que figura a l'annex II, així com el Codi de conducta establert a l'annex III;

- b) cooperar i intercanviar informació periòdicament i de manera transparent amb el PE sobre l'execució i el seguiment de l'execució del pla d'activitats de l'associació definit a l'annex II, així com sobre altres assumptes d'interès comú relacionats amb l'Acord d'associació;
- c) informar immediatament el PE de:
  - i. qualsevol canvi en la seva situació jurídica, financera, tècnica, organitzativa o de titularitat i de qualsevol canvi de nom, direcció o representant legal;
  - ii. qualsevol canvi relatiu a les situacions d'exclusió enumerades a l'article 6.

En el context d'aquesta associació, el col·laborador no té dret a representar el PE en cap circumstància.

## ARTICLE 6 – SITUACIONS D'EXCLUSIÓ

El col·laborador queda exclòs de l'associació si una persona jurídica o una persona física que sigui membre de l'òrgan d'administració, direcció o supervisió de la persona jurídica, o que tingui poders de representació, decisió o control respecte a aquesta persona jurídica, es troba en qualsevol de les situacions següents:

- a) quan s'hagi establert mitjançant sentència ferma o decisió administrativa definitiva que la persona és culpable de falta d'ètica professional greu per haver infringit les disposicions legals o reglamentàries aplicables o les normes deontològiques de la professió a la qual pertany, o per qualsevol conducta il·lícita que afecti significativament la seva credibilitat professional, si aquesta conducta denota un propòsit dolós o negligència greu;
- b) quan s'hagi establert mitjançant sentència ferma que la persona és culpable de qualsevol dels següents actes:
  - i. frau, en el sentit de l'article 3 de la Directiva (UE) 2017/1371 i de l'article 1 del Conveni relatiu a la protecció dels interessos financers de les Comunitats Europees establert per l'Acte del Consell de 26 de juliol de 1995;
  - ii. corrupció, segons la definició de l'article 4, apartat 2, de la Directiva (UE) 2017/1371 o corrupció activa en el sentit de l'article 3 del Conveni relatiu a la lluita contra els actes de corrupció en què estiguin implicats funcionaris de les Comunitats Europees o dels Estats membres de la Unió Europea, establert per l'acte del Consell de 26 de maig del 1997, o actes previstos a l'article 2, apartat 1, de la Decisió Marc 2003/568/JAI del Consell, així com corrupció tal com es defineix en altres actes legislatius aplicables;
  - iii. conducta relacionada amb una organització delictiva, conformement a l'article 2 de la Decisió Marc 2008/841/JAI del Consell;
  - iv. blanqueig de capitals o finançament del terrorisme, en el sentit de l'article 1, apartats 3, 4 i 5, de la Directiva (UE) 2015/849 del Parlament Europeu i del Consell;

- v. delictes de terrorisme o delictes lligats a activitats terroristes, segons es defineixen, respectivament, en els articles 1 i 3 de la Decisió Marc 2002/475/JAI del Consell, o incitació, inducció, complicitat o temptativa de comissió d'aquests delictes, tal com es preveu a l'article 4 de la citada Decisió;
- vi. treball infantil o altres infraccions relacionades amb el tràfic d'éssers humans previstes a l'article 2 de la Directiva 2011/36/UE del Parlament Europeu i del Consell;
- c) quan la persona hagi mostrat deficiències significatives en el compliment de les principals obligacions durant l'execució d'un contracte o un acord finançat a càrrec del pressupost de la Unió que hagin donat lloc a la terminació anticipada o a una indemnització per danys i perjudicis o a la imposició d'altres penalitzacions contractuals, o que hagin estat descobertes arran de controls, auditories o investigacions realitzats per un òrgan de contractació, per l'Oficina Europea de Lluita contra el Fraud (OLAF) o pel Tribunal de Comptes;
- d) quan s'hagi establert mitjançant sentència ferma o decisió administrativa definitiva que la persona ha comès una irregularitat en el sentit de l'article 1, apartat 2, del Reglament (CE, Euratom) núm. 2988/95 del Consell;
- e) quan s'hagi establert mitjançant sentència ferma o decisió administrativa definitiva que la persona ha creat una entitat en un altre territori amb la intenció d'eludir obligacions fiscals, socials o altres obligacions jurídiques en el lloc del seu domicili social, administració central o centre d'activitat principal;
- f) quan, només en el cas de persones jurídiques, s'hagi establert mitjançant sentència ferma o decisió administrativa definitiva que la persona jurídica ha estat creada amb la intenció esmentada a la lletra g);
- g) quan, en les situacions esmentades anteriorment, la persona estigui subjecta a:
- i. fets constatats en el marc d'auditories o investigacions efectuades per la Fiscalia Europea, una vegada creada, el Tribunal de Comptes, l'OLAF o l'auditor intern, o qualsevol altra comprovació, auditoria o control dut a terme sota la responsabilitat d'un ordinador d'una institució de la Unió, d'una oficina europea o d'un òrgan o agència de la Unió;
  - ii. decisions administratives no definitives o sentències no fermes que poden incloure mesures disciplinàries adoptades per l'organisme de supervisió competent responsable de verificar l'aplicació de les normes d'ètica professional;
  - iii. fets esmentats en decisions de persones i entitats en els quals s'hagin delegat competències d'execució del pressupost de la Unió;
  - iv. informació transmesa pels Estats membres que executen els fons de la Unió;
  - v. decisions de la Comissió en relació amb la infracció del Dret de la Unió en matèria de competència o decisions d'una autoritat nacional competent en relació amb la infracció del Dret de la Unió o nacional en matèria de competència; o

- vi. decisions d'exclusió d'un ordinador d'una institució de la Unió, d'una oficina europea o d'un òrgan o agència de la Unió.

## **ARTICLE 7 – SUSPENSÍO I RETIRADA DE L'ASSOCIACIÓ**

### **7.1 Motius i procediment per a la retirada per part del col·laborador**

El col·laborador pot retirar-se de l'Acord d'associació en qualsevol moment i per qualsevol motiu.

La retirada de l'associació ha de comunicar-se mitjançant notificació oficial signada per un representant autoritzat del col·laborador. Comporta la retirada efectiva de l'associació en el termini d'un mes a partir de la data en què el PE rebí l'avis de renúncia, tret que en aquest anunci s'especifiqui una data posterior.

El col·laborador deixa d'estar vinculat pels compromisos contrets en el marc de l'associació a partir de la data en què es retiri de l'associació.

### **7.2 Motius per a la suspensió o retirada per part del PE**

El PE pot suspendre l'associació o retirar-se'n si sospita o constata que el col·laborador ha deixat de complir-la, en particular en qualsevol de les següents situacions:

- a) el col·laborador ha deixat de complir les condicions d'admissibilitat o es troba en una de les situacions d'exclusió esmentades a l'article 6;
- b) el col·laborador ha deixat de complir les obligacions que li imposa l'article 8;
- c) el col·laborador ha infringit el Codi de conducta establert a l'annex III; o
- d) el col·laborador està inactiu.

### **7.3 Procediment per a la suspensió o retirada per part del PE**

a) El PE ha de notificar oficialment i amb antelació al col·laborador la seva intenció de suspendre l'associació o retirar-se'n, especificant els motius, i ha de convidar al col·laborador a presentar observacions o a adoptar mesures correctores en el termini de quinze dies naturals a partir de la recepció de la notificació.

b) Si, després d'examinar les observacions presentades o les mesures correctores adoptades pel col·laborador, el PE decideix aturar el procediment de suspensió o retirada, ho ha de notificar oficialment al col·laborador.

c) Si no s'han presentat observacions o si, malgrat les observacions presentades pel col·laborador o les mesures correctores adoptades, el PE decideix continuar amb el procediment de suspensió o retirada, ho ha de notificar oficialment al col·laborador en un termini de quinze dies naturals a partir de la recepció de la resposta del col·laborador,

especificant els motius de la suspensió o retirada, la data en què esdevindrà efectiva i la durada en cas de suspensió.

d) En cas de possibles infraccions per part del col·laborador en qualsevol fase dels procediments esmentats, el PE es reserva el dret de comunicar informació externament, respectant les normes de protecció de dades.

## **ARTICLE 8 – TRACTAMENT DE DADES PERSONALS**

### **8.1 Responsables del tractament**

Les següents entitats organitzatives del PE actuen com a responsables conjunts del tractament de dades personals: la Direcció d'Oficines d'Enllaç i la Direcció d'Organització de Campanyes de la Direcció General de Comunicació.

### **8.2 Tractament de dades personals pel PE**

El tractament de dades personals realitzat pel PE en relació amb l'associació i les subsegüents activitats de comunicació està subjecte al Reglament (UE) 2018/1725<sup>1</sup>.

Aquestes dades les tracten els responsables del tractament esmentats a l'article 8, apartat 1, únicament a l'efecte de l'execució, gestió i seguiment de l'associació i de les activitats de comunicació subsegüents.

La persona física les dades personals de la qual siguin tractades pels responsables del tractament en el context de l'associació té drets específics com a «interessada» en virtut del capítol III (articles 14 a 25) del Reglament (UE) 2018/1725, en particular el dret d'accedir a les seves dades personals i de rectificar-les o suprimir-les, i el dret a restringir-ne el tractament o, en el seu cas, d'oposar-s'hi, a més del dret a la portabilitat de les dades. En cas de dubte relatiu al tractament de les seves dades personals, la persona física les dades personals de la qual siguin tractades en el context de l'associació pot adreçar una consulta als responsables del tractament. També pot posar-se en contacte amb el delegat de protecció de dades del PE. Té dret de presentar una reclamació davant el Supervisor Europeu de Protecció de Dades.

### **8.3 Tractament de dades personals pel col·laborador**

El col·laborador ha de tractar les dades personals en el marc de l'associació de conformitat amb la legislació nacional i de la Unió aplicable en matèria de protecció de dades (en particular, els requisits d'autorització i de notificació). Quan el tractament de dades personals pel col·laborador es realitza per compte del PE també està subjecte al Reglament (UE) 2018/1725, i el col·laborador ha de respectar totes les obligacions que se'n deriven. En tals casos, les parts signen un acte jurídic apart que és vinculant per al col·laborador respecte al

<sup>1</sup> Reglament (UE) 2018/1725 del Parlament Europeu i del Consell, de 23 d'octubre de 2018, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals per part de les institucions, òrgans i organismes de la Unió, i a la lliure circulació d'aquestes dades, i pel qual es deroguen el Reglament (CE) núm. 45/2001 i la Decisió núm. 1247/2002/CE.

PE i que estableix l'objecte i la durada del tractament, la naturalesa i la finalitat del tractament, el tipus de dades personals i les categories d'interessats, i les obligacions i els drets del PE de conformitat amb les disposicions de l'article 29 del Reglament (UE) 2018/1725.

El col·laborador pot concedir al seu personal accés únicament a aquelles dades que siguin estrictament necessàries per a executar, gestionar i supervisar l'associació i les activitats de comunicació subsegüents.

El col·laborador ha d'adoptar mesures de seguretat tècniques i organitzatives adequades, tenint en compte els riscos inherents al tractament i a la naturalesa, l'abast, el context i les finalitats del tractament de les dades personals de què es tracti. D'aquesta manera es pot garantir, segons correspongui:

- a) la pseudonimització i el xifratge de dades personals;
- b) la capacitat de garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament;
- c) la capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de manera ràpida en cas d'incident físic o tècnic;
- d) un procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives per a garantir la seguretat del tractament;
- e) mesures per a protegir les dades personals de la destrucció, pèrdua o alteració accidental o il·lícita de dades personals transmeses, conservades o tractades d'una altra forma, o la comunicació o accés no autoritzats a aquestes dades.

## **ARTICLE 9 – INFORMACIÓ CONFIDENCIAL I SENSIBLE**

El col·laborador no pot utilitzar informació o documents confidencials o sensibles per altres motius que no siguin el compliment de les seves obligacions en virtut de l'Acord d'associació, tret que acordi una altra cosa amb el PE per escrit.

El col·laborador garanteix que els membres del personal autoritzats a tractar dades personals s'han compromès a respectar la confidencialitat o estan subjectes a una obligació de confidencialitat de naturalesa estatutària adequada.

Aquestes obligacions persistiran fins i tot després de l'execució de l'associació fins que la informació hagi estat divulgada de manera regular.

## **ARTICLE 10– PROPIETAT INTEL·LECTUAL**

a) A l'efecte del present article:

- i. «drets de propietat intel·lectual» són els drets d'autor, drets afins, patents, drets sobre bases de dades i drets sobre marques, dibuixos i models, i coneixements tècnics, registrats o no registrats;



ii. «resultats» són tots els materials tangibles o intangibles elaborats en el marc de l'associació, com a dades, documents, imatges, continguts d'àudio i audiovisuals, coneixements tècnics o informació, sigui quina sigui la seva forma o naturalesa, tant si poden o no ser protegits, així com tot dret derivat, inclosos els drets de propietat intel·lectual.

b) Cada part continua sent responsable de respectar els drets de propietat intel·lectual i els drets de les persones físiques sobre la seva imatge i veu en el marc de l'associació.

c) Cada part continua sent l'única propietària del contingut i dels drets de propietat intel·lectual que posseís abans de la celebració de la present associació.

d) Tots els resultats i tots els drets de propietat intel·lectual corresponents pertanyen a la part que els ha creat.

e) Les parts es concedeixen mútuament, a l'efecte de l'execució de l'associació, una llicència no exclusiva, irrevocable i lliure de cànon per a utilitzar els resultats de la seva propietat de la següent manera:

i. per a les seves pròpies finalitats, en particular, posant-los a disposició dels empleats o subcontractistes, copiant-los o reproduint-los totalment o parcial en número il·limitat;

ii. per a la distribució al públic, en particular, la publicació en paper i en format electrònic o digital, la publicació a internet, com a arxiu descarregable o no descarregable, radiodifusió per qualsevol canal, presentació o visualització pública, comunicació a través de serveis d'informació a la premsa, o inclusió en índexs o bases de dades àmpliament accessibles;

iii. per a l'edició o reformulació, inclosos l'escurçament, resum, inserció d'altres elements (per exemple, metadades, llegendes o altres elements gràfics, visuals, sonors o textuals), extracció de parts (per exemple, arxius d'àudio o vídeo), divisió en parts o utilització en una compilació;

iv. per a la traducció;

v. per a l'emmagatzematge en paper, en format electrònic o d'un altre tipus;

vi. per a l'arxivat d'acord amb les normes aplicables de gestió de documents;

vii. per a processar, analitzar, agregar els materials, documents i informació rebuts i produir obres derivades.

Els drets d'ús es concedeixen per tota la durada dels drets de propietat intel·lectual corresponents.

f) Si els resultats estan subjectes a drets morals o a drets de tercers (inclosos els drets de propietat intel·lectual o els drets de les persones físiques sobre la seva imatge i veu), les parts han d'assegurar-se d'obtenir les llicències i autoritzacions necessàries dels titulars de drets corresponents.

## ARTICLE 11 – VISIBILITAT DE L'ASSOCIACIÓ

El col·laborador ha de mostrar la identitat visual de l'associació juntament amb el text «Col·laborador de comunicació per a les eleccions europees de 2024» en el context de totes les activitats de comunicació que dugui a terme en el marc de l'associació.

## ARTICLE 12– COMUNICACIÓ

Si l'associació no exigeix cap altra formalitat, qualsevol comunicació relativa a aquesta ha d'enviar-se per correu electrònic a la següent adreça:

Per al PE: Direcció General de Comunicació, [epbarcelona@europarl.europa.eu](mailto:epbarcelona@europarl.europa.eu)

Per al col·laborador: Secretària General, Susanna Mérida [s.merida@fmc.cat](mailto:s.merida@fmc.cat)

Quan es requereixi una notificació oficial, s'envia mitjançant carta certificada amb justificant de recepció o per qualsevol mitjà equivalent.

Pel PE  
Jaume Duch Guillot  
Director general

Fet a Barcelona, el 15 de març de 2024

Pel col·laborador  
Eduard Rivas Mateo  
President

Fet a Barcelona, el 15 de març de 2024

Per duplicat en català